



THE EMPEROR'S VISION

Posted on December 1, 2023 by Selma Lagerlof



It happened at the time when Augustus was Emperor in Rome and Herod was King in Jerusalem.

It was then that a very great and holy night sank down over the earth. It was the darkest night that any one had ever seen. One could have believed that the whole earth had fallen into a cellar-vault. It was impossible to distinguish water from land, and one could not find one's way on the most familiar road. And it couldn't be otherwise, for not a ray of light came from heaven. All the stars stayed at home in their own houses, and the fair moon held her face averted.

The silence and the stillness were as profound as the darkness. The rivers stood still in their courses, the wind did not stir, and even the aspen leaves had ceased to quiver. Had any one walked along the sea-shore, he would have found that the waves no longer dashed upon the sands; and had one wandered in the desert, the sand would not have crunched under one's feet. Everything was as motionless as if turned to stone, so as not to disturb the holy night. The grass was afraid to grow, the dew could not fall, and the flowers dared not exhale their perfume.

On this night the wild beasts did not seek their prey, the serpents did not sting, and the dogs did not bark. And what was even more glorious, inanimate things would have been unwilling to disturb the night's sanctity, by lending themselves to an evil deed. No false key could have picked a lock, and no knife could possibly have drawn a drop of blood.

In Rome, during this very night, a small company of people came from the Emperor's palace at the Palatine and took the path across the Forum which led to the Capitol. During the day just ended the Senators had asked the Emperor if he had any objections to their erecting a temple to him on Rome's sacred hill. But Augustus had not immediately given his consent. He did not know if it would be agreeable to the gods that he should own a temple next to theirs, and he had replied that first he wished to ascertain their will in the matter by offering a nocturnal sacrifice to his genius. It was he who, accompanied by a few trusted friends, was on his way to perform this sacrifice.

Augustus let them carry him in his litter, for he was old, and it was an effort for him to climb the long stairs leading to the Capitol. He himself held the cage with the doves for the sacrifice. No priests or soldiers or senators accompanied him, only his nearest friends. Torch-bearers walked in front of him in order to light the way in the night darkness and behind him followed the slaves, who carried the tripod, the knives, the charcoal, the sacred fire, and all the other things needed for the sacrifice.

On the way the Emperor chatted gayly with his faithful followers, and therefore none of them noticed the infinite silence and stillness of the night. Only when they had reached the highest point of the Capitol Hill and the vacant spot upon which they contemplated erecting the temple, did it dawn upon them that something unusual was taking place.

It could not be a night like all others, for up on the very edge of the cliff they saw the most remarkable being! At first they thought it was an old, distorted olive-trunk; later they imagined that an ancient stone figure from the temple of Jupiter had wandered out on the cliff. Finally it was apparent to them that it could be only the old sibyl.

Anything so aged, so weather-beaten, and so giantlike in stature they had never seen. This old woman was awe-inspiring! If the Emperor had not been present, they would all have fled to their homes.

"It is she," they whispered to each other, "who has lived as many years as there are sand-grains on her native shores. Why has she come out from her cave just to-night? What does she foretell for the Emperor and the Empire—she, who writes her prophecies on the leaves of the trees and knows that the wind will carry the words of the oracle to the person for whom they are intended?"

They were so terrified that they would have dropped on their knees with their foreheads pressed against the earth, had the sibyl stirred. But she sat as still as though she were lifeless. Crouching upon the outermost edge of the cliff, and shading her eyes with her hand, she peered out into the night. She sat there as if she had gone up on the hill that she might see more clearly something that was happening far away. *She* could see things on a night like this!

At that moment the Emperor and all his retinue, marked how profound the darkness was. None of them could see a hand's breadth in front of him. And what stillness! What silence! Not even the Tiber's hollow murmur could they hear. The air seemed to suffocate them, cold sweat broke out on their foreheads, and their hands were numb and powerless. They feared that some dreadful disaster was impending.

But no one cared to show that he was afraid, and every one told the Emperor that this was a good omen. All Nature held its breath to greet a new god.

They counseled Augustus to hurry with the sacrifice, and said that the old sibyl had evidently come out

of her cave to greet his genius.

But the truth was that the old sibyl was so absorbed in a vision that she did not even know that Augustus had come up to the Capitol. She was transported in spirit to a far-distant land, where she imagined that she was wandering over a great plain. In the darkness she stubbed her foot continually against something, which she believed to be grass-tufts. She stooped down and felt with her hand. No, it was not grass, but sheep. She was walking between great sleeping flocks of sheep.

Then she noticed the shepherds' fire. It burned in the middle of the field, and she groped her way to it. The shepherds lay asleep by the fire, and beside them were the long, spiked staves with which they defended their flocks from wild beasts. But the little animals with the glittering eyes and the bushy tails that stole up to the fire, were they not jackals? And yet the shepherds did not fling their staves at them, the dogs continued to sleep, the sheep did not flee, and the wild animals lay down to rest beside the human beings.

This the sibyl saw, but she knew nothing of what was being enacted on the hill back of her. She did not know that there they were raising an altar, lighting charcoal and strewing incense, and that the Emperor took one of the doves from the cage to sacrifice it. But his hands were so benumbed that he could not hold the bird. With one stroke of the wing, it freed itself and disappeared in the night darkness.

When this happened, the courtiers glanced suspiciously at the old sibyl. They believed that it was she who caused the misfortune.

Could they know that all the while the sibyl thought herself standing beside the shepherds' fire, and that she listened to a faint sound which came trembling through the dead-still night? She heard it long before she marked that it did not come from earth, but from the sky. At last she raised her head; then she saw light, shimmering forms glide forward in the darkness. They were little flocks of angels, who, singing joyously, and apparently searching, flew back and forth above the wide plain.

While the sibyl was listening to the angel-song, the Emperor was making preparations for a new sacrifice. He washed his hands, cleansed the altar, and took up the other dove. And, although he exerted his full strength to hold it fast, the dove's slippery body slid from his hand, and the bird swung itself up into the impenetrable night.

The Emperor was appalled! He fell upon his knees and prayed to his genius. He implored him for strength to avert the disasters which this night seemed to foreshadow.

Nor did the sibyl hear any of this either. She was listening with her whole soul to the angel-song, which grew louder and louder. At last it became so powerful that it wakened the shepherds. They raised themselves on their elbows and saw shining hosts of silver-white angels move in the darkness in long swaying lines, like migratory birds. Some held lutes and cymbals in their hands; others held zithers and harps, and their song rang out as merry as child-laughter, and as carefree as the lark's thrill. When the shepherds heard this, they rose up to go to the mountain city, where they lived, to tell of the miracle.

They groped their way forward on a narrow, winding path, and the sibyl followed them. Suddenly it grew light up there on the mountain: a big, clear star kindled right over it, and the city on the mountain summit glittered like silver in the starlight. All the fluttering angel throngs hastened thither, shouting for joy, and the shepherds hurried so that they almost ran. When they reached the city, they found that the angels had assembled over a low stable near the city gate. It was a wretched structure, with a roof of straw and the naked cliff for a back wall. Over it hung the Star, and hither flocked more and more angels. Some seated themselves on the straw roof or alighted upon the steep mountain-wall back of the house; others, again, held themselves in the air on outspread wings, and hovered over it. High, high up, the air was illuminated by the shining wings.

The instant the Star kindled over the mountain city, all Nature awoke, and the men who stood upon Capitol Hill could not help seeing it. They felt fresh, but caressing winds which traveled through space; delicious perfumes streamed up about them; trees swayed; the Tiber began to murmur; the stars twinkled, and suddenly the moon stood out in the sky and lit up the world. And out of the clouds the two doves came circling down and lighted upon the Emperor's shoulders.

When this miracle happened, Augustus rose, proud and happy, but his friends and his slaves fell on their knees.

"Hail, Cæsar!" they cried. "Thy genius hath answered thee. Thou art the god who shall be worshiped on Capitol Hill!"

And this cry of homage, which the men in their transport gave as a tribute to the emperor, was so loud

that the old sibyl heard it. It waked her from her visions. She rose from her place on the edge of the cliff, and came down among the people. It was as if a dark cloud had arisen from the abyss and rushed down the mountain height. She was terrifying in her extreme age! Coarse hair hung in matted tangles around her head, her joints were enlarged, and the dark skin, hard as the bark of a tree, covered her body with furrow upon furrow.

Potent and awe-inspiring, she advanced toward the Emperor. With one hand she clutched his wrist, with the other she pointed toward the distant East.

"Look!" she commanded, and the Emperor raised his eyes and saw. The vaulted heavens opened before his eyes, and his glance traveled to the distant Orient. He saw a lowly stable behind a steep rock wall, and in the open doorway a few shepherds kneeling. Within the stable he saw a young mother on her knees before a little child, who lay upon a bundle of straw on the floor.

And the sibyl's big, knotty fingers pointed toward the poor babe. "Hail, Cæsar!" cried the sibyl, in a burst of scornful laughter. "There is the god who shall be worshiped on Capitol Hill!"

Then Augustus shrank back from her, as from a maniac. But upon the sibyl fell the mighty spirit of prophecy. Her dim eyes began to burn, her hands were stretched toward heaven, her voice was so changed that it seemed not to be her own, but rang out with such resonance and power that it could have been heard over the whole world. And she uttered words which she appeared to be reading among the stars.

"Upon Capitol Hill shall the Redeemer of the world be worshiped—*Christ*—but not frail mortals."

When she had said this, she strode past the terror-stricken men, walked slowly down the mountain, and disappeared.

But, on the following day, Augustus strictly forbade the people to raise any temple to him on Capitol Hill. In place of it he built a sanctuary to the new-born GodChild, and called it HEAVEN'S ALTAR—*Ara Coeli*.

Selma Lagerlöf (1858 – 1940) was a great Swedish writer who won the Nobel Prize for Literature in 1909. This story is from her book *Christ Legends* which was published in 1908.

Featured: *Adoration of the Shepherds*, by Philippe de Champaigne; painted in 1640.
